

LUDWIG HOHL

|                       |                                     |    |
|-----------------------|-------------------------------------|----|
|                       | <i>Liminaire</i>                    | 3  |
|                       | *                                   |    |
| Friedrich Dürrenmatt  | <i>Face à Ludwig Hohl</i>           | 6  |
| Michael Guttenbrunner | <i>Ludwig Hohl</i>                  | 7  |
| Max Frisch            | <i>Sur Ludwig Hohl</i>              | 9  |
|                       | *                                   |    |
| Ludwig Hohl           | <i>Douze textes</i>                 | 10 |
|                       | *                                   |    |
| Walter Weideli        | <i>Pour introduire Hohl</i>         | 23 |
| Kurt Marti            | <i>Contre le règne du compromis</i> | 28 |
| Albert Caraco         | <i>Vues sur Ludwig Hohl</i>         | 33 |
|                       | *                                   |    |
| Xaver Kronig          | <i>Ludwig Hohl narrateur</i>        | 37 |
| Alexander J. Seiler   | <i>Les Notizen</i>                  | 40 |
| François Bondy        | <i>Hohl ou la quête marginale</i>   | 43 |
| Manfred Gsteiger      | <i>Remarque sur Ludwig Hohl</i>     | 45 |
| Wilfred Schiltknecht  | <i>Une vertu de silence</i>         | 47 |
| Eric Schaer           | <i>L'incommunicable transmis</i>    | 50 |
|                       | *                                   |    |
| Péter Ruzska          | <i>Travail, liberté et raison</i>   | 52 |
| Ruth Silbermann       | <i>Ludwig Hohl ou de la pensée</i>  | 57 |
| Luc Weibel            | <i>La raison des accents</i>        | 59 |
| Rainer Michael Mason  | <i>L'approche difficile</i>         | 63 |
| Anouchka von Heuer    | <i>La permanence d'un monologue</i> | 67 |
|                       | *                                   |    |

instant de loisir...  
instant de plaisir...

PARISIENNES SUPER



Apprécions l'instant présent.  
Pour la durée d'une  
PARISIENNES SUPER. Du feu.  
Une première bouffée. Inégalable,  
cet arôme riche et doux.  
Et le filtre PS garantit la douceur  
du plaisir de fumer. «Exactement  
celle qu'il nous faut. Fumons donc  
une PARISIENNES SUPER!»

PARISIENNES  
SUPER

|                |  |    |
|----------------|--|----|
| Otto F. Walter | <i>Quand je lis Ludwig Hohl</i>        | 71 |
| Peter Bichsel  | <i>Le grand écrivain sans talent</i>   | 74 |
| Jörg Steiner   | <i>A tort et à travers Ludwig Hohl</i> | 77 |

\*

|                    |   |    |
|--------------------|---|----|
| Kurt Müller        | <i>L'alpiniste</i>                        | 80 |
| William Jacques    | <i>Dans l'amitié de Hohl</i>              | 81 |
| Roger Montandon    | <i>Comme s'appellent les souvenirs...</i> | 82 |
| Gilbert Trolliet   | <i>Une lettre de Hohl</i>                 | 85 |
| Richard Garzarolli | <i>Chez Ludwig Hohl</i>                   | 89 |

\*

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <i>Bio-bibliographie sommaire</i> | 91 |
| <i>Nos collaborateurs</i>         | 93 |

\*

Dessins de *Hanny Fries, Anouchka von Heuer* et *Roger Montandon*  
 Photographies de *Gad Borel-Boissonnas, Jean Mohr, Horst Tappe*  
 et *Daniel Vittet*

\*

Textes et articles traduits de l'allemand par *Eugène Badoux, Hélène Calvet, John Jackson, Armand Jacobovitch, Rainer Michael Mason, Gérard Renaud, Ruth Silbermann* et *Walter Weideli*

94<sup>e</sup> année

Numéro 3

1969

*La Revue de Belles-Lettres* tient à exprimer ici sa gratitude à tous ses collaborateurs.

Il est juste de mentionner avec reconnaissance les noms de *William Jacques, Roger Monnat, Roger Montandon* et *Roland Sassi* dont les encouragements et l'aide ont grandement contribué à la réalisation de ce numéro mis en chantier il y a deux ans déjà.

Tous les articles sont inédits en français, à l'exception de celui de *Weideli*.

Les articles de *Dürrenmatt, Caraco, Kronig, Bondy, Gsteiger, Schliknecht, Schaer, Ruzska, Silbermann, Weibel, Mason, von Heuer, Walter, Bichsel, Steiner, Müller, Jacques, Montandon, Trolliet, Garzarolli* ont été écrits spécialement pour ce numéro; les autres ont déjà été publiés en allemand, souvent sous une forme différente.

«*Die Notizen* II/IX, 25 » signifie: tome I, section IX, fragment 25.

## LIMINAIRE

Ἡράκλειτος λέγεται πρὸς τοὺς ξένους εἰπεῖν τοὺς βοι-  
 μένους ἐντυχεῖν αὐτῷ οἱ ἐπειδὴ προσιόντες εἶδον αὐ-  
 θερμόμενον πρὸς τῷ ἵπνῳ ἕστησαν, ἐκέλευε γὰρ αὐ-  
 εἰσιέναι θαρροῦντας· εἶναι γὰρ καὶ ἐνταῦθα θεοῦς.

*Des étrangers, dit-on, voulaient rencontrer Héraclite. Le voyant se chauffer auprès d'un poêle, ils hésitaient à avancer. « Entrez, n'ayez crainte, leur dit-il, aussi il y a des dieux. »* Voici un fragment d'Aristote (de Part. Anim. A 645 a 17) qui pourrait aisément venir à l'esprit de celui qui, après avoir descendu l'escalier sombre qui mène chez lui, se trouve pour la première fois en présence de Ludwig Hohl. Ces mots parlent clairement.

Deux choses ont, semble-t-il, fait échec à une large audience de Hohl. De son œuvre. D'abord, la singularité de ses écrits, leur difficulté, l'exigence de son travail, à la mesure même de sa discipline. Ensuite, les images: « une force sans défense », « l'habitation souterraine », « les manuscrits à l'étendage », et tant d'autres. Tout cela n'est qu'une jouissance d'apparences, derrière quoi se passe quelque chose d'autre, quelque chose de plus.

Le propos de ce cahier n'est donc autre que de renvoyer à l'œuvre de Hohl, qui est des plus considérables. N'hésitons pas à nous approcher parce qu'un poêle chauffe sa cave. N'ayons crainte de pénétrer dans sa pensée, parce qu'il y règne une lumière qui nous laisse interdits. Ce n'est pas un luxe, un privilège d'initiés. Avons-nous tant de presences qui comptent, dans ce pays? Car Ludwig Hohl en est un. Il est l'un des rares penseurs importants que la Suisse ait eus en ce siècle et — faut-il encore le dire? — un grand écrivain.

Hohl n'est pas un « écrivain maudit ». Il n'y a que des lecteurs par là-dessus. Aussi a-t-il connu un monumental insuccès. Combien sont ceux qui l'ont vraiment lu? Inconnu, méconnu ou compris de travers une situation gênante pour un pays où d'ailleurs l'on n'aime guère les hommes en marge. Mais Hohl, en dépit de son autisme, n'a pas perdu l'espoir, et l'on peut lire dans les *Notizen*: *Que j'aurai des lecteurs, sans le plus rigoureux du terme, est hors de toute question. Je n'ignore que ça combien, et quand?*